

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B.C. Canada
Phone: 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Pressmen in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
(號三第卷四十三第紙聞新) Monday 3 July 1972 (Vol. 34 No. 62 Page 1)

表目價費報

郵寄每月	三元七毛五
零售每份	七毛五
全年	四十四元
半年	二十二元
三個月	十一元
零售每份	一毛五

李英昂過訪雲南華僑界人士設筵歡宴

【雲南特訊】雲南華僑界人士，昨(二)日晚在昆明翠湖公園，設筵歡宴由香港回國訪問的李英昂先生。李氏此行係受僑務委員會之託，來雲南考察僑務，並向僑胞致意。李氏在雲期間，曾先後在昆明、玉溪、紅河、文山等州縣，與僑胞座談，並視察各該地之建設。李氏對雲南之發展，表示極大之信心，並希望僑胞能繼續支持祖國之建設，為中華民族之繁榮，貢獻力量。李氏在雲期間，曾先後在昆明、玉溪、紅河、文山等州縣，與僑胞座談，並視察各該地之建設。李氏對雲南之發展，表示極大之信心，並希望僑胞能繼續支持祖國之建設，為中華民族之繁榮，貢獻力量。

印度與巴基斯坦談判恢復邦交

印巴高峯會議

達成和平協定

【西貢三日電】印度總理甘地夫人及巴基斯坦總理布托，昨(二)日在印度北部喜馬拉雅山麓之達蘭薩拉，舉行高峯會議，達成和平協定。甘地夫人與布托在會後發表聯合公報，表示兩國已達成協議，恢復邦交，並同意在未來數月內，就邊境安全、貿易及文化交流等問題，進行進一步之談判。甘地夫人表示，印度政府將致力於實現中東之和平，並希望巴基斯坦政府亦能採取同樣之立場。布托則表示，巴基斯坦政府亦將致力於實現中東之和平，並希望印度政府亦能採取同樣之立場。兩國總理在會後，並簽署了一份關於邊境安全之協議，規定兩國將加強邊境之安全合作，並防止恐怖主義活動之發生。

共軍連日炮轟順化

廣治前線展開激烈戰

【西貢三日電】南越共軍連日來，對順化及廣治前線，展開激烈之炮轟。共軍發言人表示，共軍已對順化及廣治前線，展開激烈之炮轟，並已擊中多處重要目標。共軍發言人並表示，共軍將繼續擴大戰果，並最終佔領順化及廣治。南越政府則表示，南越軍隊已作好準備，將與共軍展開激烈之戰鬥，並最終擊退共軍之進攻。南越政府並表示，南越政府將繼續加強對順化及廣治之防禦，並防止共軍之進攻。

蘇聯欲與外國合作

防止客機被劫事件

【莫斯科三日電】蘇聯政府已準備與外國合作，以防止客機被劫事件之發生。蘇聯政府發言人表示，蘇聯政府已準備與外國合作，以防止客機被劫事件之發生，並確保國際航空之安全。蘇聯政府發言人並表示，蘇聯政府將與外國政府，就防止客機被劫事件之發生，進行進一步之談判。蘇聯政府並表示，蘇聯政府將繼續加強對國際航空之安全合作，並防止客機被劫事件之發生。

美總統已簽署批准

增加社會安全金額

北愛爾蘭發現三宗殺案

【華盛頓三日電】美國總統尼克森，昨(二)日簽署批准，增加社會安全金額。尼克森總統在簽署批准後表示，增加社會安全金額，將有助於減輕社會安全制度之負擔，並確保社會安全制度之穩定。尼克森總統並表示，增加社會安全金額，將有助於減輕社會安全制度之負擔，並確保社會安全制度之穩定。北愛爾蘭方面，警方昨(二)日在北愛爾蘭發現三宗殺案。警方表示，這三宗殺案均係由同一人所犯，目前警方正對此案進行進一步之調查。警方並表示，這三宗殺案均係由同一人所犯，目前警方正對此案進行進一步之調查。

越南男子聲言劫機報復反在西貢被槍斃

美機險遭劫往河內

【西貢三日電】一名越南男子聲言，將劫持一架美國飛機，報復美國在越南之行動。該名男子並表示，他將劫持一架美國飛機，並將其飛往河內。該名男子並表示，他將劫持一架美國飛機，並將其飛往河內。美國政府則表示，美國政府已作好準備，將與該名男子展開談判，並最終確保飛機之安全。美國政府並表示，美國政府將繼續加強對該名男子之談判，並最終確保飛機之安全。

加展覽會下月開幕

中國展出規模最大

【加拿大特訊】加拿大國際展覽會，將於下月開幕。中國將以最大規模參加此次展覽會，並展出多項最新之科技成果。中國代表團表示，中國代表團將以最大規模參加此次展覽會，並展出多項最新之科技成果。中國代表團並表示，中國代表團將繼續加強與加拿大之合作，並促進兩國之經貿往來。

府省抗金基籌師教

止停時暫令下院法高最

首相暗示今秋將大選

【倫敦三日電】英國政府與教師協會之談判，目前陷入僵局。英國政府表示，政府將繼續與教師協會進行談判，並最終達成協議。英國政府並表示，政府將繼續與教師協會進行談判，並最終達成協議。最高法院則表示，最高法院將暫緩對政府之命令進行裁決，並等待雙方達成協議。最高法院並表示，最高法院將繼續關注此案，並最終作出裁決。首相則表示，首相將暗示，政府將於今年秋季舉行大選。首相並表示，首相將繼續與反對黨進行談判，並最終達成協議。

飛仔橫行卡勒公園

探長求法官判重刑

【雲南特訊】雲南警方，昨(二)日在卡勒公園，發現多架飛機橫行。警方表示，這多架飛機均係由同一人所犯，目前警方正對此案進行進一步之調查。警方並表示，這多架飛機均係由同一人所犯，目前警方正對此案進行進一步之調查。探長則表示，探長將求法官判重刑，以儆效尤。探長並表示，探長將繼續加強對該案之調查，並最終確保飛機之安全。

皮箱暗藏大批毒藥

警察當街人賊並獲

【雲南特訊】雲南警方，昨(二)日在市區，發現多架飛機暗藏大批毒藥。警方表示，這多架飛機均係由同一人所犯，目前警方正對此案進行進一步之調查。警方並表示，這多架飛機均係由同一人所犯，目前警方正對此案進行進一步之調查。警察則表示，警察當街人賊並獲，目前警方正對此案進行進一步之調查。警察並表示，警察將繼續加強對該案之調查，並最終確保飛機之安全。

支持簡永堅競選委會公啓

通貨膨脹是無形竊賊

還有疏弊，所以則此要在冬令進補，

二六六

孫中山先生在建國大綱中所說：

孫中山先生在建國大綱中所說：「中國人常吃豆腐青菜，即是舉國上下的最大補品。」藥物亦復如是。

常人還有一種可笑之觀念，認為若干高貴藥品，不問對自己身體是否相宜，也沒有和醫生商量過便貿然濫行進服，以為花了這麼大的代價，一定有很大的效力，其實是無意義的。而且有若干補品，只限於老年人進服，年輕的人吃之

有「病」，不同之處是「各如其面」。

再以鎖匙為喻，鎖內齒面凹凹凸凸，百鎖有百式，豈能用一種鎖匙即可以開啓百鎖，必須詳細探視鎖內齒面凸凹的情形，



國家無線電公司

歡迎參觀

代理

2125 Commercial Dr. 253-8636

ZENITH

夏季平賣

政府 文憑 技師 修理 快捷 妥當

美聲電器唱片公司
SOUND and MUSIC CO.
Phone: 684-9936
434 Columbia St.
Vancouver 4, B. C.

專營名廠電
視機，音響
電爐，唱機
唱帶，汽車
音帶，精工
修理電視及
各種家庭電
器用具，
價錢公道，
服務光顧，
無任歡迎。

何 桐 相 館

19 E. Pender St. 電話：日 681-5849
夜 879-5500

護照相
二張二元
彩色射印
每張廿三仙

紀念亮相 翻影舊相
特約外景 禮服租賃
沖晒放大 又平又快
藝術人像 結婚喜照

天天印刷局
TIN-TIN PRINTING LTD.
636 MAIN ST. PHONE: 684-6011

精印請帖
中西文件
也都印
價格相宜
起貨快捷

迎歡光臨 舊光小大

威發實業
Wakefield Associates
何仲
Johnson C.
新地址 5711
(41 st & Joyce)
185 E. Pender
電話: Office 4
Residence 3
千九 問何仲生

▲東區頂士威近戰士路三睡房新屋數間問何仲生
▲華埠天寶齋舊屋一間平賣一萬四千九問何仲生
▲東區八街近乃路柏文匯入惠屋一棟開價三萬萬

▲尚有柏文入息屋而商業樓宇，菓舖
咖啡濕每盤，恕不盡錄，歡迎垂
詢。▲本公司專門建築新屋分佈東區各
處。▲香港南洋客有現款買屋舖及生意
歡迎僑胞交屋本公司出賣，服務
保單週到。

WAKEFIELD
Associates
REALTY
1971

公司
 TRADE CENTRE LTD.
 Vancouver 4, B. C.
 681-8531
 278 E. PEN
 新從祖國運到：
 國產皮拖：質優皮革 上等輔料
 款式新穎 穿着舒適
 另有特價商品供應：
 吊淡口鹹魚 鹽藏黃花鹹魚
 淡口蜆魚鹹魚 鹽藏馬友鹹魚

華隆有限公司
LOONG LTD.
R. ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

人參精
菊花晶
冰霜大鯪魚
銀翹解毒片
茅根竹蔗精
冰霜吊片尤

最新運到

香港倫敦檳島集體或單人票
 每週開出樣樣可靠移民機票
 分期付款手續簡便歡迎查詢
 寫字樓設「億兆信託」內
 辦公：平日照常星期六下午一時半
 至五時

億兆
 YORK
 130 PENOEET S
 服務時間：由星期一至星期五
 每日上午九時半至下午五時半
 壹切存款有政府保障萬無壹失
 ★特別存款四厘五
 (日計息一次)
 日計三厘起
 一貫兼不飽，則吾豈敢，
 經理黃宗振 副經理爾玉漢

業 銀 託 信
HIRE TRUST
EAST, VANCOUVER 4, B. C.
685-3935

利 息 空 前 最 高

定期存款
一年期六厘七五
三年期八厘
五年期八厘二五

活期存款
五厘

每月五日以前所開之戶口均由壹日起計利息

式年期七厘式五
四年期八厘一二五

【下】
老洪

們沒有任何可靠情報以支持其上項結論的外交官們，認為機高尼訪越，乃係臣工上月與蘇聯領袖會談達成一項諒解之結果。此等外交官們還指出，在機高尼此次訪問河內之前，曾經過北越的一位外交官說：「假如機高尼此次訪問河內的任務，係出於上月美蘇高層會議結果，並非不合邏輯問題。」這是頗為客觀的看法。

目前在莫斯科的外交圈裏，一般普遍認為，臣工與蘇聯領袖間的歧見，雖和他們在在會談結束時發表聯合公報中所反映出來的情形一樣，惟仍有很多，並且是很具體的。雙方似乎已經達成了某種諒解。

機高尼在飛越途中停留加爾各答時告訴記者說：「越南問題應迅速解決，美國應停止那裏的轟炸」。要美國停止轟炸不難，問題在於北越是否肯把侵入南越的主力部隊撤回北越。最低限度，亦須後退到某幾個地點，還可能是，高尼此行主要與北越當局商談的。

然而，河內是否就接受莫斯科的忠告，目前尚難判別。

【下轉左上欄】

被告林克忠，五十三歲，墮膠工，居黃大仙新區第三座。

原控兩罪：（一）於六月七日在
大仙新區第二座七樓身爲一個計個月
女嬰林楚芳的監護人而故意令到女嬰

九月期滿按新措施

(港訊) 香港管制恤衫輸往加拿大的新辦法，將於今年九月卅日實行辦法，期滿之後施行。

新管制辦法，只對現時受限制之貿易數量的百分之七十七予以輸出管制。

逢星期式休息
正宗粵菜
結婚禮餅
精美點心
喜筵壽酌
晚飯宵夜
豐儉隨意

聯興公司
RON HING CO.
227 KEEFER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
TEL 683-4918

本號代理
印度加厘
各種味粉
零沽批發
一律歡迎

快捷相宜修理水壩

日間電話 872-5638 或 437-6632 日夜應命
本號並有自己修理全部機件，情到
3212 Main St. 或 4447 Commercial Dr.
陳列至參觀。 Milcrest Plumbing & Heating
Inc.

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

每日由上午八時起
供應至下午十時止

哥倫：五區五路

電話：
六八五、〇七式七
六八四、九九式三

逢星期三休息一天

真市定東街後園
2042 FRANKLIN ST. VAN. C. B.
電話 254-4618

PENDER CENTER
ICE STATION & PARKING GARAGE
CARRALL ST. (AT PENDER)
VANCOUVER, B.C. Telephone: 685-6228

10 Gasoline Brake & Muffler Repair
General Repair Lubrication & Oil Change
of Tires Parking - Hourly, Daily, Monthly

All Repair Works Guaranteed
OPEN 24 HOURS

僑胞光臨 小時服務 場式十四 站及停車 明設汽油 保養汽車 收費特廉 快捷安妥 大小汽車 翻修各種

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451

殯館請注意
古巴凍蠟
皇后牌紅盒庄
品質劃一上乘
大幫長期供應
價錢特平
價目印備
各欸西土齊備
函索即奉無誤

& TRAVEL Ltd.
258 E. Pender St., Phone: 684-3520
Vancouver 4, B. C.

特價機票

往返香港及東南亞

並代理世界輪船巴士及火車票

有專門人才編排旅程及精通各種語言

環球旅運有限公司 啓

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4 B.C.

大酒家作風
大衆化價錢
東方情調
氣派豪華
午餐
晚餐
筵席
菜譜豐富
式飲式食

華益實業公司
WEST - EAST REALTY LTD.
551 W. REDWAY
公司電話 673-1681
鄧慶元 325-8981
周榮寬 327-0821
孫聯華 434-8487
FAX 325-8981

▲西區十招柏文，近中央醫院有三睡房，取價十五萬五千元。

▲東區靚住宅，一年新，叁睡房樓下另有四睡房，街角商業地，一八五十尺，乘一百四十尺，梳里最旺區，取價九萬九千元。（周榮茂）

▲東區二睡房住宅，取價一萬八千三百元。

▲冷里叁睡房住宅，十年新，取價貳萬五千九百元。（陳翠蓮）

▲東區新住宅，叁睡房二付水廁，取價三萬七千五百元。

▲東區仔屋，十四年每組叁睡房，土庫二房，月收五百卅元，先付項，叁萬五千元。

（以上均係陸華）

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E PEPPER ST. VANCOUVER 4 B.C.
681-1734

新到大幫

大片粽葉	什淨糯米
鮮紅蝦米	大紅咸蛋
罐頭涼粉	番石榴汁
瓷器碗碟	各式花盆

精製大幫

臘鴨 臘腸 牛肉干 臘方

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributor
777 Beatty St. Vancouver 3, B.C.
Phone 687.2651 - 687.2652

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐青刀豆

翠華園
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B. C.
電話：687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽誕 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：
家鄉風味的菜餚
雅俗共賞的音樂
也正是：
親友團聚的樂園
知己談心的雅座
正宗粵菜 用料有別
式式新穎 與眾不同

利民有限公司
Leman Enterprises Ltd.
215 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

特價介紹。志在宣傳。不計成本。本公司最新運到國產全棉床單浴巾毛巾餐巾，文化衫男女庄尼龍兩遮，手電筒，電池，羽毛球，球拍，髮乳，髮腊，牙膏，香齙。價廉物美，爲向僑胞介紹。

特價八五折優待一期星

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver B. C.

加拿大總代理
南洋顏賢花生廠
馬來西亞特產
萬里望花生
酥脆美味 滋養食品
批發零沽 極表歡迎

香港 特價來回 飛機票
空前平賣
種類不壹
歡迎垂詢
地址：香港上環文咸東街111號

何 能 55

綜合新聞

林仲寬翁定期出殯

(雲凱)洪門老叔父仲寬，沙堆鄉東界里人，來加數十年，咸多利埠經營玻璃店，近以年老，乃來雲坤其子之商處與子媳婦以娛晚景，昨因腦沖血病，三埠哥林比亞醫院急救，不幸約廿二歲，羣醫束手，已於六月卅日與世長辭，其子孫等隨侍在側，親視含殮，殮間享壽七十有歲，聞定於七月(星期一)下午一時，在墓場內出殯，連喜魂轎館舉行喪禮，出殯卜葬雙墓園。

關勳兆翁定期出殯

（雲間）本埠老儒姚北鵬字耕
士大同市南和里仁人來加數十
商高，克盡厥職，生員忠誠數
為詳府，今已枝葉繁茂，晚年退
近因染病入醫院調治，詎竟病
不幸於六月廿八日病終醫院，
年壽六十有九，其孫隨侍在側，
呂發，聞者惜之，聞定於七月六日
假座暗士黨殯儀館舉行歸土
葬科市蘭墓園云。

基華沙辦成人英語

（一）雲凱）基華沙教育計劃現擬
組成人英語班，已邀請能操華語
的合格教師授課，上課時間是星
期四上午九時至中午十二時，上
課地點是溫哥華水寧路六百號的基華沙
會館（位於水寧路和法蘭西路的會館
附近），上課日期由七月四日至八月三十
日。

(雲訊)加拿大英語學校在合

始至八月二十五日止共八星期，該校有上午班，下午班和晚班每天上課兩小時，上午班并設有免費看管之設備，授課地點是在片打東街三百一十五號和嘉士東街三百二十號。

新學生註冊請到片打東街三百一十五號女青年會處，登報日期是在七月五日，由上午九點三十分至五點，而在七月五日晚上七時至九時。

詢問詳情請電話二五三一

五 歷年來，該會都是自立的，同到女青年會和協和教會贊助下特備人能說中英語的教師授課。

海鋒獎券揭曉

棋王主持開彩

（雲訊）海鋒會舉行第十六週年抽獎，已於本月三日（晚八時）在該會舉行揭曉。

翔風國技社招收新生

(六訊) 雲卿卡都華街五百五號開國術研究社現值八週年紀念，爲響應粵界人士需求增進健康研究養生之道起見，特聘粵明德先生分班每晚教授太極功，少林健身術，瑜珈(旁玉)術，男女老幼均宜學習。粵氏早年從師吳鑑泉，吳公滿門淑女嫡傳弟子錦東，及瑜珈大師張和譜先生著，名聲云學習國技之有恒，確有却病延

效，現已招新學員報名，自七月四

周呂聯婚盛筵宴客

(點滴叢訊) 本埠周黃劍婦夫人公子合儒君，與菲律賓僑商呂永勳女金鸞小姐，於六月廿二日假座廣和興，舉行結婚典禮，由男俠相幫蔡鵬儀，女相幫龔璋，陪同新郎新娘，肅立於

世界酒家，設座十餘席，酬謝親友
 時，嘉賓紛紛蒞止，喜氣洋溢，席
 陳阜陽主特秩序，其陪席基址，李
 均澤 分任招待，新家姑領鑲
 新娘，輪席敬酒，彬彬有禮。主家亦
 不忘舊善，樂捐中華會館，協和教
 協和學校，每處經費拾元云。

菓欄公司
五八五號哥街
電話六八五、四九二

週末大減價
由六月廿九日
至七月二日

星期四 星期五 星期六 星期日 星期一
靚番茄 壹元四
靚粉葛 一元兩
靚馬蹄 一元兩
清甜香瓜 壹元四
靚木瓜 壹元二
墨西哥甜橙 每箱四二

FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.
Phone 685-4929

[illegible]

E. B. King
2168
公司
古勁生
▲本公司代理首式期房屋押款，新舊房屋買賣，代售酒店及商業樓宇，服務週到，歡迎垂詢。

● 訃告 ●

先考譚兆駒字勤北開公麻君於閏辛未年大同市南和里人癸於六月廿八日申時終正寢於醫院續聞享壽六十六有九歲孤子梓衡等隨侍在側親含殮成殯遵禮成服謹擇於七月六日（星期四）下午一時假座暗市黨陳體善舉行禮法依歸土卜葬於科市蘭墓園 仝屬宗親戚友世誼宜此訃

問

風哀子 梓衡梓儒 泣血稽顙

女

素娟 適劉門

素貞 適李門

素燕 適李門

素嫻 適何門

素蘭 泣血繼任

胞弟 兆基 拭淚繼任

男孫 偉民偉文偉光 拭淚繼任

女孫 婉容 拭淚繼任

女婿 劉介科李子璇

李國林柏勸氏 拭淚頓首

外孫男 劉國英

李志興 耀雲 拭淚鞠躬

外孫女 劉春霞李美雲美玲

外孫婿 謝培 拭淚繼任

外曾男 孫劍峰劍鋒 拭淚鞠躬

外曾女 孫謝惠華 拭淚繼任

四〇

有意者請下午六時打電話八七六 四七

宜請木工數名

華新高書

俠風俠義 全四冊 八頁式 泰紅裝
醉桂萬里佳 全三冊 二元七毛五
虎虎雲傳 全三冊 三元七毛五
紫雲英 全三冊 四元七
平手劍 全三冊 三元 柳綠編於
幻影追魂 全四冊 六元式字文噴滿
戒刀 全三冊 四元四 泰紅裝
血路 全三冊 三元四毛五 泰紅裝
劍無雙 全三冊 三元三 上官瑞著
千人敵 上下冊 三元五 高泉章
重慶劍客 一元二 燕山人著

以上依補者

每冊 四角五分

以上單售者

丹玫瑰茉莉 一元五
紅鳳雲團 一元七毛五
青春熱 一元七毛五
一七七七五
一元七毛五
一元七毛五
草草地上 一元七毛五
祭式十徽 一元七
夜裏談 一元三毛
安病期 一元三毛
全三冊 四元五
七個家庭

Wan Sun Book Shop 170 E. Pender St. Vancouver A. B. C.

永興 LTD.

ver 4, B. C.

本號專營：中國土產，京菓海味

罐頭食品，鮮明肉食，
瓷器茶葉，冰霜海產，
糖菓餅食，藥材成藥。

Lotus Tours Ltd.

420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B C

TEL: 684-2025

僑胞注意
 特有各種定期來回香港
 廉價機票保證乘搭著名
 公司航機準時起程座位
 無多請速接洽

安達旅遊有限公司

有限公司

WING HING CO.

280E-1 Pender St., Vancouver

Tel: 688-6025

最近運到 新鮮水貨

零沽批發 一律歡迎

龍缸皮蛋 龍缸鹹蛋(保證新鮮) 天府花生 臘花生肉
 廈門米粉 年糕干 壽字麪 切口津絲 鼓江糯粉
 寬條麵 銀絲麪 水仙龍眼 珠江荔枝 香榮心 鳳尾魚
 韓江露露 珠江甜醋 油炸笋 鮮草菴 四鮮烤鰻
 雪菜 榨菜 冬笋 竹笋
 五十磅庄絲苗米 每包六元九五
 二百磅庄餐館用米 每包十三元五

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE & INSURANCE

450 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C.

伍澤源 黃秀英 事務所

辦事處電話 682-5284

733-5743
733-1778

伍澤源

伍秀英

實事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 一如有垂詢 極表歡迎

本號每日接有住屋
柏文商業樓新盤，
敬請駕臨或與本號
各營業代表接洽，
便知其詳。

●市面無幾，三年半新雙邊仔屋，每邊三睡房，
電大客廳廚房，土庫有廳房，開價五萬九千元
●坤邊客館連實業，除餐館外另有新整屋一間出
租，位柏文商業區，大有前途，開價八萬五千
●市內超星雜貨店，每星期生意約九千五百元至
六千，機會難逢，取價二萬四千元。另另點食
小雜貨店兩間，一近華園，另一位高樓大廈林
立西區，俱每日生意約一百元，業主急讓。

●近軸街七年新雙兩廳三廁，全屋全部硬木地柏鋪

鍾天賜
876-4575

楊志清
324-4218

陳宗怡
新電話 874-2880

伍澤森
253-3881

加利連市
218-0216

鍾偉業
876-9040

萬式千五。

▲四層樓紅磚商業樓近華埠樓上有卅七個房，樓下可經營餐館什貨或會所，取價九萬五先交二萬五。

▲什貨舖每月生意壹萬九元在興旺埠中心，易管理利錢厚業主退休取價一萬二，機會不可多得。

▲廿餘年屋，有三睡房，近展覽會，高興土庫，新屋頂，新電氣及水喉。

▲商業樓，位旺區，樓下舖位，樓上柏文，年收租九千餘元，投資良機。

▲全新套房兩睡房，近京士威街，學校巴士都在附近，上伴建築，歡迎詢問。

▲大小柏文，收租樓宇，請電詢問。

▲西區屋街超級豪華，一流設備，年做十八九萬每月淨租三十元，銀期短，包賺錢生意，可加賣鮮花，有價誘。

▲京士威中環榮舖，熱鬧街角地，售大批花菜，月做生意六千七千，開價七千五，試還價。

▲五十四街夾乃路九年新屋，三房兩廁，硬木地板，台舖地毯，土庫娛樂室及間，開價三萬五千四。

▲唐人街戲屋，一廳三睡房，高土庫，內外雅潔堅實，好地位，開價一萬九千五，抵賣。

▲一廳四睡房，近展覽會，交通學校十分方便，只開價二萬二千三百元，西人業主急售。

▲十四年新，一廳三睡房，土庫全部完成有一廳兩房，業主已購新屋，開價三萬一千九。

▲另有一廳兩房石米屋，可試還價二萬一千九，又城士利一廳三睡房，土庫完成，一萬四千九。

▲百老匯醫士大廈對面花店一間，十五年歷史，開價六千五，設備已備，舖主退休，試還價。

▲位卑沙街開市洗衣店，意，十七部洗衣機，大部乾衣機，任何人均識經營，開價二萬二千三百四十尺。

▲北葵上讓商業用一幅，二百二十五尺乘一百三十四尺。

▲祇一萬六千元，三睡房，地臨良好，詳情請問加利連市，二九八，〇二一六，實事實業公司六八二，五二八四。

▲近域多利一廳四房觀屋新式廚房共兩間水廁土庫另有房石米牆有車房二萬六千元。

▲十七年合法新型仔屋每層兩睡房各自門口土庫一廳三房廚房水廁十五街夾乃路。

▲三年新兩廳三房土庫完成一廳兩房水廁廚房上等材料京士威大道先交現款五萬五千一。

▲片利街夾乃磨街一廳三房同新屋一樣靚土庫有一廳兩房廚房收租四百四十元先交萬貳千。